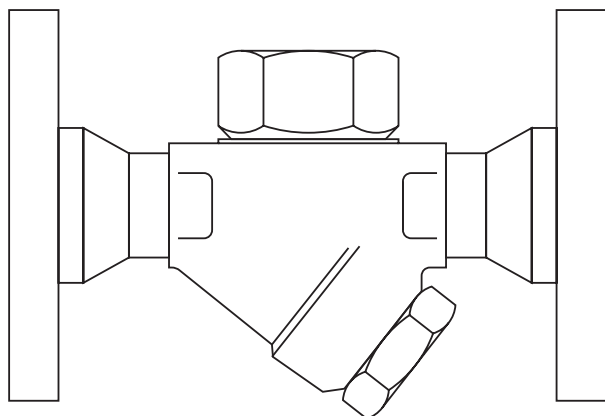


**TD32F**

**Termodynamický odvaděč kondenzátu**  
**Návod k montáži a údržbě**

---



- 1. Bezpečnost*
- 2. Všeobecné informace*
- 3. Montáž*
- 4. Uvedení do provozu*
- 5. Provoz*
- 6. Údržba*
- 7. Náhradní díly*

---

# 1. Bezpečnost

---

Bezpečný provoz výrobku může být garantován pouze tehdy, je-li výrobek správně namontován, uveden do provozu a je-li údržba prováděna kvalifikovanou osobou, to vše v souladu s provozními předpisy. Musí být dodrženy také všeobecné bezpečnostní předpisy týkající se potrubních systémů a konstrukce zařízení a musí být používáno vhodné nářadí a osobní ochranné pomůcky.

## Oddělení od systému

Zvažte, zda uzavření ventilů před, popř. za výrobkem nebude mít negativní vliv na jiné části systému, uzavření dalších ventilů, ochranná zařízení a alarmy nebo zda neohrozí ostatní personál. Uzavírací ventily musí být otevírány a uzavírány postupně takovým způsobem, aby se předešlo šokům v systému.

## Tlak

Před zahájením údržby na výrobku je třeba vědět, co je nebo by mohlo být v potrubím systému. Zajistěte, aby byl výrobek bezpečně odtlakován až na atmosférický tlak, toto lze zajistit např. odtlakovacím ventilem Spirax Sarco typ DV (detaily viz příslušná firemní literatura). I když manometr ukazuje nulový přetlak, nemusí to znamenat, že systém je zcela odtlakován.

## Teplota

Po oddělení výrobku od systému je třeba počkat na ochlazení výrobku, aby se předešlo možnosti popálení. Zvažte nutnost použití ochranného oděvu a ochranných brýlí.

## Likvidace

Výrobek je recyklovatelný. Za předpokladu správného způsobu likvidace nehrozí žádné poškození životního prostředí.

## 2. Všeobecné informace

### 2.1 Popis

**TD32F** je středotlaký rozebíratelný přírubový termodynamický odvaděč kondenzátu se zabudovaným sítím.

**TD32FLC** se používá pro aplikace s odvodem malého množství kondenzátu jako jsou např. odvodnění hlavních parních rozvodů.

**TD32FA** a **TD32FALC** jsou vybaveny diskem proti zavzdušnění, který především při najíždění zajistí rychlý odvod vzduchu.

#### Volitelné příslušenství

**Izolační krytka (pouze pro DN15 a 20):** pro zamezení nepřiměřených tepelných ztrát vlivem nízké okolní teploty, větru, deště apod.

#### Normy

Výrobek odpovídá požadavkům evropské směrnice pro tlaková zařízení 97/23/EC, zákonu ČR č. 22/1997Sb. v platném znění a příslušnému nařízení vlády ČR v platném znění. Není tzv. stanoveným výrobkem a prohlášení o shodě se na něj nevydává.

#### Certifikáty

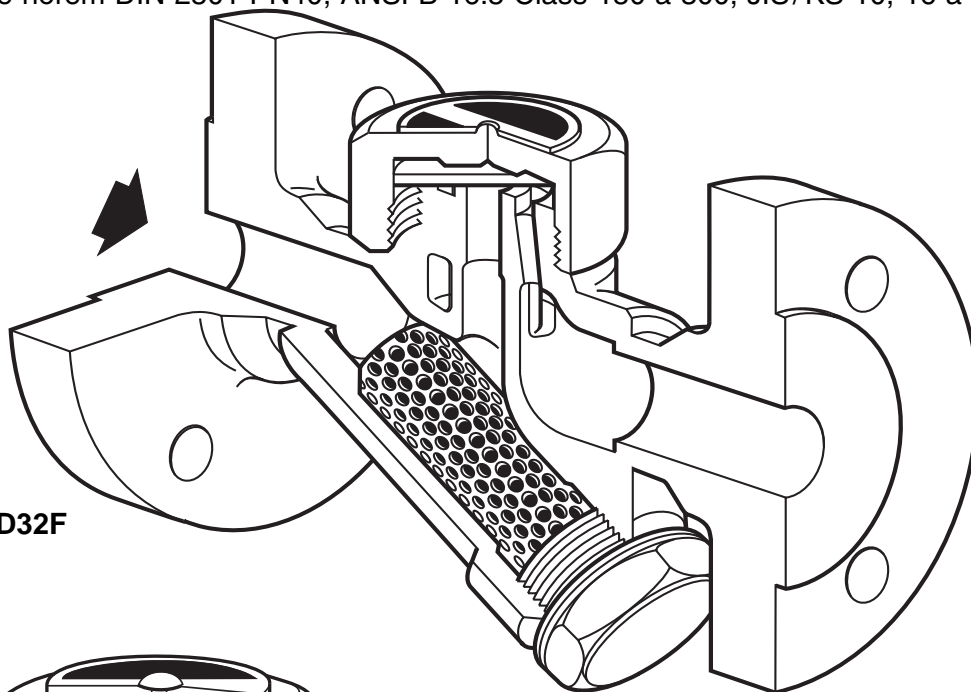
Výrobek je možné dodat s certifikátem 3.1 dle EN10204 (dtto ČSN EN 10204). Požadavek na certifikát je nutno uplatnit již v objednávce.

**Pozn.:** Další informace viz katalogový list TI-P068-17.

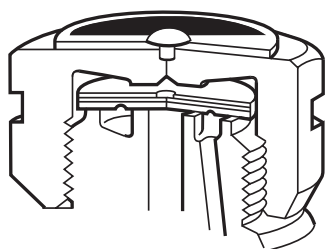
### 2.2 Velikosti a připojení

DN15, 15LC, 20, 20LC, 25 a 25LC

Příruby dle norem DIN 2501 PN40, ANSI B 16.5 Class 150 a 300, JIS/KS 10, 16 a 20.

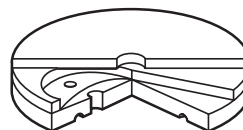


Obr. 1 TD32F



Obr. 2

TD32FLC a TD32FALC jsou označeny drážkou na hlavici odvaděče



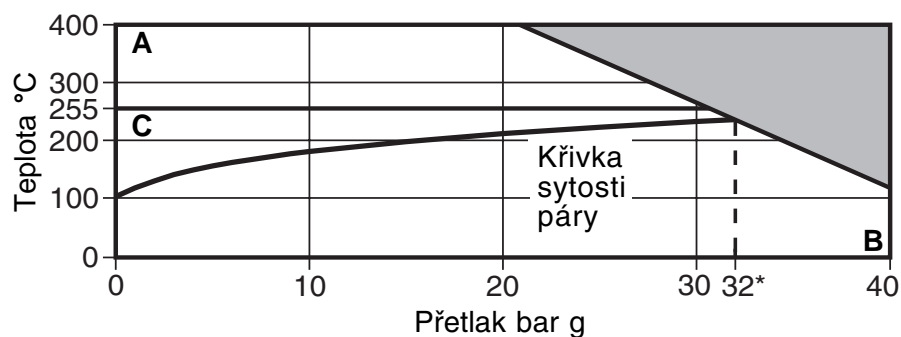
Obr. 3

TD32FA a TD32FALC mají disk proti zavzdušnění odvaděče

## 2.3 Omezující podmínky (dle ISO 6552)

Maximální podmínky pro těleso		PN40	
PMA - Maximální dovolený přetlak		40 bar g	(580 psi g)
TMA - Maximální dovolená teplota		400°C	(752°F)
PMO - Maximální provozní přetlak		32 bar g	(464 psi g)
TMO - Maximální provozní teplota	TD32F a TD32FLC	400°C	(752°F)
	TD32FA a TD32FALC	255°C	(491°F)
Minimální provozní přetlak pro uspokojivý provoz		0.25 bar g	(3.6 psi g)
PMOB - Maximální provozní protitlak je 80 % vstupního přetlaku			
Navrženo pro hydraulický test za studena přetlakem		60 bar g	(870 psi g)

## 2.4 Oblast použití



 Výrobek nesmí být použit v tmavě vyznačené oblasti.

\*PMO Maximální provozní přetlak syté páry 32 barg (464 psig).

PMOB Maximální provozní protitlak je 80% vstupního přetlaku.

**Pozn:** Minimální provozní přetlak pro uspokojivý provoz je 0.25 bar g (3.6 psig).

**A - B** TD32F a TD32FLC

**C - B** TD32FA a TD32FALC

---

## 3. Montáž

---

**Pozn. :** Před montáží čtěte kapitolu 1. Bezpečnost.

Pomocí tohoto Návodu k montáži a údržbě, katalogového listu a údajů na štítku výrobku zkontrolujte vhodnost výrobku pro danou aplikaci.

- 3.1** Zkontrolujte materiál výrobku, maximální provozní hodnoty tlaku a teploty média. Pokud maximální provozní hodnoty výrobku jsou nižší než maximální možné hodnoty v systému, musí být systém vybaven ochranným zařízením proti překročení maximálního provozního tlaku.
- 3.2** Určete správnost instalace a směr průtoku média.
- 3.3** Vyjměte ochranné krytky ze všech připojení.
- 3.4** Odvaděč TD32F by měl být instalován ve vodorovném potrubí s předřazeným krátkým úsekem potrubí. Před, popř. i za odvaděčem je vhodné instalovat uzavírací ventil, aby bylo možné bezpečně provádět údržbu resp. výměnu odvaděče. Pro testování odvaděče je třeba použít vhodnou metodu, např. průhledítko, systém Spiratec, popř. ultrazvukový tester v kombinaci s bezdotykovým teploměrem. Průhledítko, popř. případná zpětná armatura (při odvodu kondenzátu do uzavřeného systému) by měly být instalovány minimálně 1 m za odvaděčem. Uzavírací ventily vždy otevírejte pomalu, aby se předešlo tepelným a hydraulickým šokům. Zkontrolujte těsnost a funkci odvaděče. Vždy používejte vhodné nářadí a osobní ochranné pomůcky.

**Pozn. :** Při odvodu kondenzátu do atmosféry může teplota dosahovat hodnoty kolem 100 °C, proto je třeba zabezpečit odvod kondenzát na bezpečné místo.

---

## 4. Uvedení do provozu

---

Po instalaci nebo údržbě odvaděče se ujistěte, že systém je plně funkční. Provedte nezbytné testování alarmů nebo ochranných zařízení.

---

## 5. Provoz

---

Termodynamický odvaděč kondenzátu odvádí kondenzát přerušovaně pouze několik stupňů pod teplotou meze sytosti páry. Odvod z odvaděče musí být vyveden na bezpečné místo.

# 6. Údržba

Pozn. : Před prováděním údržby čtěte kapitolu 1. Bezpečnost.

## 6.1 Všeobecné informace

Opravy mohou být prováděny pouze na odvaděči, který je oddělen od systému (uzavřen vstup a výstup do/z odvaděče). Odvaděč musí být odtlakovaný a vychladlý na teplotu okolí. Vždy používejte vhodné nářadí a osobní ochranné pomůcky. Uzavírací ventily vždy otevírejte pomalu, aby se předešlo tepelným a hydraulickým šokům. Při zpětné montáži se ujistěte, že těsnící plochy jsou čisté.



## 6.2 Údržba

- Sejměte izolační krytku (7) (pokud je namontovaná) a odšroubujte hlavici (2) odvaděče (použijte klíč, nepoužívejte kleště ani hasák, jinak může dojít k poškození hlavice).
- Pokud jsou disk a dosedací plochy pouze lehce opotřebené, je možné odstranit vzniklé nerovnoměrnosti lapováním jemnou brusnou pastou na zcela rovné ploše. Při jemném lapování používejte pohyby ve tvaru číslice osm. Pokud je opotřebení příliš velké, které nelze odstranit jemným zalapováním, je nutné dosedací plochy nejprve zbrousit a poté jemně zalapovat a použít **nový disk (3)**. Maximální úbytek materiálu při broušení nesmí překročit 0,25 mm (0.010").
- Při zpětné montáži je nutné vložit disk (3) drážkovanou stranou směrem na dosedací plochy těla odvaděče.
- Nakonec našroubujte hlavici (2) na tělo (na závit použijte vhodné protizáděrové mazivo pro vysoké teploty) a utáhněte doporučeným utahovacím momentem dle Tab. 1.

## 6.2 Jak vyčistit nebo vyměnit síto

- Povolte uzávěr (5) filtru pomocí vhodného klíče.
- Vytáhněte síto filtru (4) a vyčistěte. Pokud je síto poškozené, vyměňte za nové.
- Při zpětné montáži vložte síto filtru (4) do těla odvaděče a zašroubujte uzávěr (5) filtru. Před zašroubováním uzávěru potřete několik prvních závitů vhodným mazivem (např. Molybdenum Disulphide) a ujistěte se, že těsnící plochy a těsnění jsou čisté.
- Nakonec utáhněte uzávěr filtru doporučeným utahovacím momentem dle Tab. 1.
- Po ukončení prací je nutné pomalu otevírat uzavírací ventily a zkontrolovat těsnost instalace.

Tab. 1 Doporučené utahovací momenty

Pol.	Část	 nebo  mm	N m	(lbf ft)
2	Hlavice	DN15LC	36 A/F	135 - 150 (100 - 110)
		DN15	36 A/F	180 - 200 (132 - 147)
		DN20	41 A/F	180 - 200 (132 - 147)
		DN25	55 A/F	250 - 275 (184 - 202)
5	Uzávěr filtru	32 A/F M28	170 - 190 (125 - 140)	

## 7. Náhradní díly

Dodávané náhradní díly jsou nakresleny plnou čarou. Díly nakreslené přerušovanou čarou nejsou dodávány jako náhradní díly.

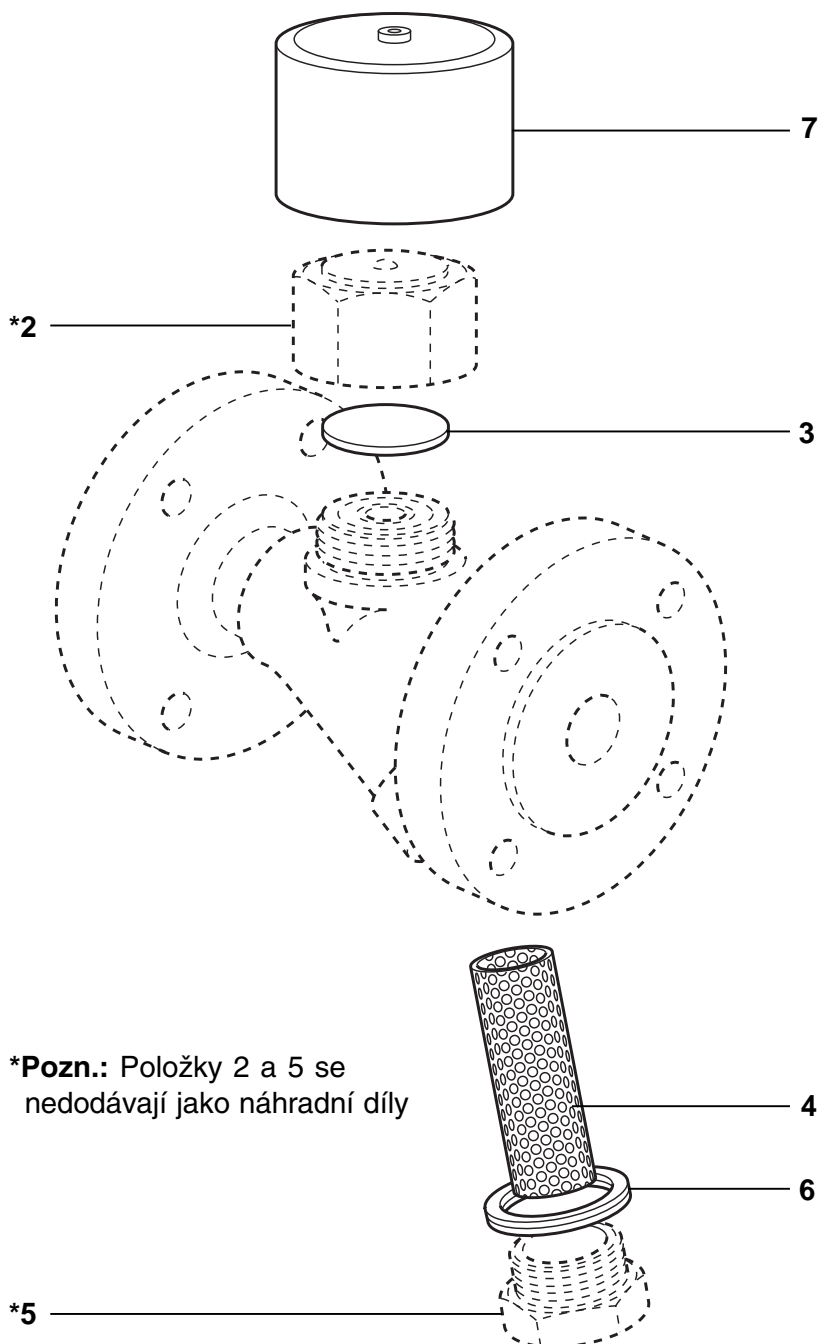
### Dodávané náhradní díly ND

Sada disků pro TD32F nebo TD32FLC (3 ks v sadě)	3
Disk, síto a těsnění pro TD32FA nebo TD32FALC	3, 4, 6
Síto a těsnění uzávěru síta	4, 6
Sada těsnění uzávěru síta (3 ks v sadě)	6
Izolační krytka (pouze pro DN15 a 20)	7

### Jak objednávat ND

Při objednávání používejte označení uvedená v odstavci Dodávané náhradní díly (ND). Uveďte velikost a typ odvaděče.

**Příklad :** Síto a těsnění uzávěru síta pro odvaděč TD32F DN15



Obr. 4

